



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 15 de mayo de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ORDENA MÁS DE \$20 MILLONES EN FONDOS FEDERALES PARA REEMBOLSAR A LAS LOCALIDADES LOS COSTOS DE LIMPIEZA DE LA SÚPER TORMENTA SANDY**

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que el estado de Nueva York ha ofrecido más de \$20 millones a las áreas afectadas por la súper tormenta Sandy para el reembolso de los costos de limpieza después de la tormenta. Las localidades que recibirán estos fondos aprobados por FEMA incluyen: la aldea de Freeport, condado de Nassau; la aldea de Westbury, condado de Nassau; el pueblo de Oyster Bay, condado de Nassau; el Departamento de Salud del Condado de Suffolk; condado de Westchester; la ciudad de Yonkers, condado de Westchester; y el Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York.

“En todas las comunidades afectadas por Sandy, fue imperativo responder rápidamente y eliminar desechos relacionados con la tormenta que planteaban un riesgo para la salud y seguridad”, dijo el Gobernador Cuomo. “Las municipalidades en todo Long Island, el sur de Hudson Valley y el área metropolitana de la ciudad de Nueva York tuvieron que actuar rápidamente para eliminar los desechos y restaurar su comunidad tan pronto como fuera posible. Me complace poder dirigir los fondos nuevamente a estas localidades para reembolsar sus costos y ayudar en los continuos esfuerzos de recuperación”.

“Restaurar las comunidades perjudicadas por la súper tormenta Sandy es la prioridad más importante de nuestro organismo y estos fondos de reembolso de Asistencia Pública ayudarán a cada una de las comunidades afectadas a reconstruirse más rápido y más fuertes”, dijo el Comisionado de Servicios de Emergencia y Seguridad Nacional Jerome M. Hauer.

La entrega de estos fondos federales forma parte de continuos y anticipados reembolsos futuros que el estado administrará y pagará a las municipalidades afectadas. Se está reembolsando a las municipalidades en base a una variedad de proyectos que incluyen la construcción y demolición, remoción de arena y vegetación, activaciones de EOC, evacuaciones, inspecciones y reparaciones de emergencia en centros informáticos, así como la restauración del programa de Refugio y Energía Esencial Temporal (STEP, por sus siglas en inglés). El estado continuará realizando estos pagos de reembolso a medida que FEMA comprometa los fondos.

Spanish

### **Aldea de Freeport, condado de Nassau**

La aldea de Freeport, condado de Nassau, está recibiendo \$1.835.311 para reembolsar los costos incurridos por la aldea después del impacto de la súper tormenta Sandy. La aldea de Freeport sufrió de inundaciones, fuertes lluvias y vientos, inundando más del 40 por ciento de la aldea, incluyendo más de 4.000 viviendas, negocios e instalaciones de infraestructura crítica (por ejemplo, plantas de energía, drenaje de tormentas, etc.), las cuales se vieron inundadas a una profundidad de hasta 8 pies. Los desechos en los derechos paso fueron identificados después del oleaje y corrimientos de la tormenta Sandy. Desechos arrastrados por las aguas de la tormenta, consistentes en árboles, ramas, muebles dañados por la inundación y electrodomésticos, vehículos y desechos de edificios dañados o destruidos fueron regados por todo Freeport, incluyendo 53.389 yardas cúbicas de construcción mixta y desechos de demolición y vegetación. En muchas áreas, los desechos bloquearon los puntos de acceso de emergencia y crearon un considerable riesgo para la salud y seguridad humana, requiriendo que la aldea reaccione rápidamente para eliminar esta amenaza de comunidades en gran parte residenciales y de varios derechos de paso. La aldea estimó que 18,6 millas de drenajes de tormenta anteriormente inundados, 738 colectores de fango y 365 alcantarillas deberán limpiarse de desechos de la tormenta para resolver el peligro de inundación. Los costos consistieron en mano de obra municipal, equipos, material, equipos alquilados y servicios de contratistas.

### **Aldea de Westbury, condado de Nassau**

La aldea de Westbury, condado de Nassau, está recibiendo \$463.603 para reembolsar los costos incurridos por la aldea después del impacto de la súper tormenta Sandy. Fuertes vientos y lluvia de Sandy dañaron árboles y ramas ocasionando una acumulación de aproximadamente 8.886 yardas cúbicas de desechos de madera en caminos, pases peatonales, estacionamientos y otras propiedades. La aldea utilizó mano de obra municipal, equipos y materiales, así como contratistas privados y del condado de Nassau para juntar, retirar y eliminar los desechos.

### **Pueblo de Oyster Bay, condado de Nassau**

El pueblo de Oyster Bay, condado de Nassau, está recibiendo \$13.143.778 para reembolsar los costos incurridos por la aldea después del impacto de la súper tormenta Sandy. Fuertes vientos y lluvias produjeron la inundación de tierras y oleajes a causa de Sandy, lo que derribó árboles, ramas, líneas de energía y destruyó instalaciones de drenaje en caminos y edificios en todo el condado de Nassau. Los caminos estuvieron bloqueados con desechos y líneas de energía caídas, ocasionando condiciones de peligro en toda el área. La tormenta inundó áreas residenciales y comerciales en todo Oyster Bay, depositando un estimado de 101.506 toneladas de construcción y desechos de demolición. El pueblo utilizó mano de obra municipal, equipos y contratistas privados para responder a la emergencia.

## **Departamento de Salud del Condado de Suffolk**

El Departamento de Salud del Condado de Suffolk está recibiendo \$387.792 para reembolsar los costos incurridos por la aldea después del impacto de la súper tormenta Sandy. Vientos rápidos, fuertes lluvias e inundaciones localizadas a causa de Sandy crearon una amenaza a la salud pública para los residentes del condado de Suffolk. Las condiciones de las inundaciones ocasionaron una amenaza inmediata para las vidas, la salud y la seguridad pública para incluir cortes de energía, contaminación de agua, pérdida de servicios de emergencia e instalaciones médicas críticas. El Departamento de Salud del Condado de Suffolk tenía la tarea de ofrecer servicios de emergencia protectores a los residentes del condado de Suffolk, ya que se destruyeron vacunas y otros suministros médicos debido a la pérdida de energía, la cual ocasionó la pérdida de refrigeración. Los comandos de Protección de Salud Pública fueron implementados para ofrecer medidas protectoras en todo el condado, como Unidades de Control de Alimentos para evitar enfermedades transmitidas por alimentos, Salud de Calidad Ambiental garantizó agua potable segura, el tratamiento apropiado de aguas servidas y la eliminación de desechos tóxicos/peligrosos y las unidades de Salud e Higiene Mental realizaron evaluaciones de calidad de vacunas y cuarentenas al personal.

## **Condado de Westchester**

El condado de Westchester está recibiendo \$1.920.095 para reembolsar los costos incurridos por la aldea después del impacto de la súper tormenta Sandy. Como resultado directo de los fuertes vientos y lluvias sufridas, aproximadamente 39.580 yardas cúbicas de peligrosos desechos de vegetación, incluyendo numerosos árboles caídos y tocones arrancados de raíz, así como 6.300 yardas cúbicas de desechos sedimentarios incluyendo arena, polvo y grava fueron depositados en propiedad pública en, y a lo largo de caminos, parques y derechos de paso en todo el condado. Además, 2.378 toneladas de desechos mixtos del desastre clasificados como Desechos Sólidos Municipales y 40.314 toneladas de desechos de vegetación del desastre clasificados como Desechos Orgánicos de Jardín fueron recibidos por el Departamento de Instalaciones Ambientales del Condado de Westchester. A fin de eliminar la amenaza inmediata para la salud/seguridad pública y la propiedad, fue necesario el trabajo de emergencia por parte del condado para eliminar los peligros planteados por todos los desechos. El condado de Westchester utilizó mano de obra municipal y equipos, así como contratistas privados para eliminar los desechos.

## **Ciudad de Yonkers, condado de Westchester**

La ciudad de Yonkers, condado de Westchester, está recibiendo \$1.649.816 para reembolsar los costos incurridos por la aldea después del impacto de la súper tormenta Sandy. Como resultado directo de los altos vientos y lluvias sufridas, aproximadamente 7.659 toneladas de desechos de vegetación peligrosos fueron depositados en caminos, parques y derechos de paso en toda la ciudad. A fin de eliminar la amenaza a la salud y seguridad pública, fue necesario realizar trabajos de emergencia para eliminar los peligrosos desechos de vegetación, incluyendo numerosos árboles grandes y arbustos caídos. La ciudad utilizó mano de obra municipal y equipos, así como contratistas privados para eliminar los desechos.

## **Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York**

El Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York (NYC DOT, por sus siglas en inglés) está recibiendo \$773.041 para reembolsar los costos incurridos por la aldea después del impacto de la súper tormenta Sandy. Fuertes vientos, lluvias y oleajes debido al huracán Sandy ocasionaron extensos daños en toda la ciudad de Nueva York, incluyendo la acumulación de desechos en calles, veredas y otras instalaciones públicas. Los desechos compuestos por materiales de madera, arena, piedras, restos de calles y edificios/viviendas, así como objetos de todo tipo depositados por el oleaje y el viento, impedían el pase vehicular y planteaban una amenaza inmediata para la salud y la seguridad pública. El NYC DOT trabajó con el Departamento de Limpieza de Nueva York (DSNY, por sus siglas en inglés) para la remoción de desechos a nivel de la ciudad de un estimado de 1.300.000 yardas cúbicas de desechos. Los equipos también respaldaron a Parques y Recreación de la Ciudad de Nueva York en la recolección y recojo de desechos de los parques de la ciudad. Los equipos del DOT y de Parques y Recreación retiraron árboles y ramas caídas de las principales carreteras y redes de calles.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418